

Municipalité de | Municipality of

Pontiac

**PROVINCE OF QUEBEC
PONTIAC COUNTY**

MINUTES of the regular Council meeting of the Municipality of Pontiac held on Tuesday, October 5, 2021, at 7:30 p.m. by videoconference, in which participated:

Joanne Labadie, Mayor, Leslie-Anne Barber, Pro-Mayor and Councillors, Susan McKay, Thomas Howard, Scott McDonald, and Isabelle Patry.

Also present, Pierre Said, Director General and a few ratepayers.

1. OPENING OF THE MEETING

Joanne Labadie, President, notes the quorum and opens the meeting. The meeting starts at 7:31 p.m.

2. FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTIONS

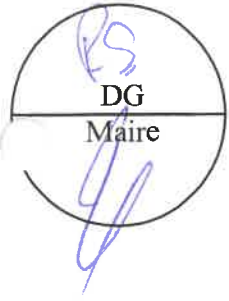
Mayor, Joanne Labadie, answers all questions received.

3. ADOPTION OF THE AGENDA

1. **Opening of the meeting**
2. **Floor to the public and questions**
3. **Adoption of the agenda**
4. **Adoption of the minutes of the meeting of September 14, 2021**
5. **Administration**
 - 5.1 Budgetary transfers
 - 5.2 Municipal Housing services - Quyon
 - 5.3 Mandate to PFD lawyers in the context of a legal recourse
 - 5.4 Rolling bins - residual materials
 - 5.5 Support mandate - finances
6. **Public Works**
 - 6.1 Purchase of safety and compliance equipment - speed limit supervision
 - 6.2 Purchase of membranes for the water treatment plant
 - 6.3 Subsidy request to the MTQ - road safety
 - 6.4 PAVL - Repairs - Clarendon and Murray Roads
 - 6.5 Resignation - employee #05-0127

21-10-4446





Municipalité de | Municipality of

Pontiac

- 6.6 Work supervision - Murray and Clarendon Roads
- 6.7 Paving of a section of Steele Road
- 7. Urban Planning and zonage**
- 7.1 Adoption of the 2nd draft bylaw #177-01-02-2021
- 7.2 Sale of part of Mohr Road
- 7.3 Sale of lot - 2101 Beaudoin Road
- 7.4 CPTAQ - 2412 Lac-des-Loups Road
- 7.5 CPTAQ - 6867 River Road
- 8. Recreation and culture**
- 8.1 Awarding of contract - Davis Park ice rink
- 8.2 Purchase and installation of rink boards - Luskville Recreative Park
- 8.3 Financial assistance - policy of recognition and support for community organizations
- 9. Tabling of documents**
- 9.1 Tabling of the report on the delegation of authorization of expenses
- 9.2 Tabling of the comparative financial statements
- 9.3 Tabling of the correcting minutes of August 24, 2021, and of the corrected minutes of August 24, 2021
- 10. Public question period**
- 11. Closing of meeting**

IT IS MOVED BY the Mayor Joanne Labadie and seconded by Councillor Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED to adopt the agenda with the addition of item 6.8:

- Approval of extra costs - Montagne Road phase 2, lot 2.

Carried

21-10-4447

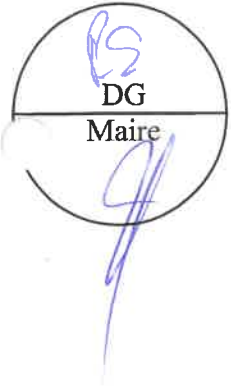
4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OF SEPTEMBER 14, 2021

IT IS MOVED BY the Mayor Joanne Labadie and seconded by Councillor Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED to adopt the minutes of the meeting of September 14, 2021.

Carried





21-10-4448



Municipalité de | Municipality of
Pontiac

5. ADMINISTRATION

5.1 Budgetary transfers

IT IS MOVED BY Councillor Isabelle Patry and seconded by Councillor Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED THAT the Municipality carries out the budgetary transfers in the amount of \$79, 463.00.

Carried

21-10-4449

5.2 Municipal Housing Services

WHEREAS the Municipality committed to pay 10% of the deficit of the O.M.H.;

WHEREAS the O.M.H. sent us the revised budget for 2021, dated September 21, 2021;

THEREFORE, it is moved by Councillor Susan McKay and seconded by Councillor Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED THAT Council accepts the 2021 budget for the Quyon O.M.H. and agrees to pay the sum of \$6,283.00 representing 10% of their deficit.

THAT this expense be attributed to budget item #02 520 00 970.

Carried

21-10-4450

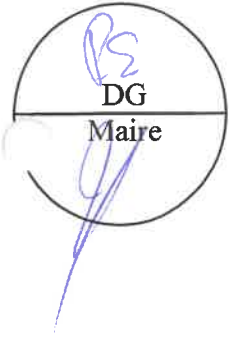
5.3 Mandate to PFD Lawyers in the context of a legal recourse

WHEREAS the Municipality has received a legal recourse dated September 8, 2021, before the Superior Court of Quebec to cancel a sale for non-payment of taxes;

WHEREAS the Mutuelle des municipalités du Québec (MMQ) does not offer any coverage under the Municipality's insurance policy;

WHEREAS the Municipality's attorneys, RPGL Avocats, cannot represent the Municipality for reasons of neutrality and recommends that an independent attorney be appointed to the case;

WHEREAS the Municipality must ensure the defence of its rights;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

THEREFORE, it is moved by Councillor Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor Susan McKay.

AND RESOLVED THAT Council mandate PFD Lawyers who are already responsible for other files in similar matters for the Municipality.

THAT this expense be attributed to budget item #02130 00 412.

Carried

21-10-4451

5.4 Rolling bins - residual materials

WHEREAS the unit cost as well as the other costs related to the acquisition of a rolling bin for the collection of residual materials increases every year;

WHEREAS the Municipality offers the repair service for the lids and wheels of the bins;

THEREFORE, it is moved by Councillor Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor Isabelle Patry.

AND RESOLVED THAT Council sets the price for the sale of a rolling bin at cost price plus a 5% administration fee.

THAT resolution 14-06-2005 be repealed as well as any other resolution on the subject.

Carried

21-10-4452

5.5 Support mandate - finances

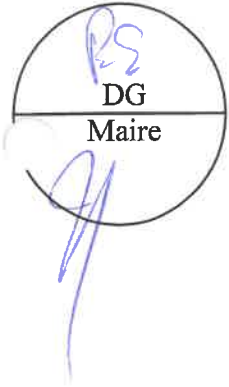
WHEREAS the position of the Director of the Finance Department is vacant;

WHEREAS the budget preparation period is coming quickly;

WHEREAS several firms have been approached to offer a financial support service;

WHEREAS the firm Raymond Chabot Grant Thornton is the only available firm which has shown an interest;

WHEREAS the firm Raymond Chabot Grant Thornton has great expertise in the field of municipal finances and accounting;



THEREFORE, it is moved by Councillor Susan McKay and seconded by Councillor Thomas Howard.

AND RESOLVED THAT Council awards a mandate to Raymond Chabot Grant Thornton for an amount of \$ 21,000, plus taxes, to support the Finance Department in the preparation of the budget and the closure of the year 2021.

THAT the expense be allocated to budget item # 02 13000 411 and be financed by the non-allocated surplus.

Carried

6. PUBLIC WORKS

21-10-4453

6.1 Purchase of safety and compliance equipment - speed limit supervision

WHEREAS to control speeding on its territory, the Municipality wishes to proceed with the installation of six new speed cameras;

WHEREAS the Municipality has requested quotes from several suppliers, and the most advantageous quote is that of Traffic Logix in the amount of \$19,366.00, taxes included;

WHEREAS a grant has been requested as part of the MTQ financial assistance of the road safety program;

THEREFORE, it is moved by Councillor Susan McKay and seconded by Councillor Thomas Howard.

AND RESOLVED THAT the Municipal Council mandates the Public Works Department to proceed with the purchase of six (6) speed radars from Traffic Logix for an amount of \$19,366.00 taxes included.

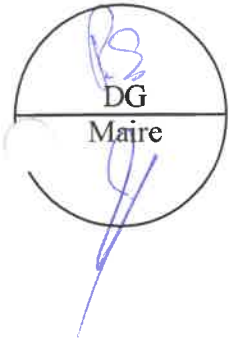
THAT this expense be financed by the non-allocated surplus

Carried

21-10-4454

6.2 Purchase of membranes for the water treatment plant

WHEREAS the membranes have reached their end of life;



WHEREAS the membranes are necessary for the proper functioning of the water treatment system;

WHEREAS new and better performing membranes could reduce the amount of organic matter in the water;

THEREFORE, it is moved by Councillor Susan McKay and seconded by Councillor Thomas Howard.

AND RESOLVED THAT Council authorizes the purchase of the membranes for a total of \$46,463.48, plus applicable taxes, at Tall Advanced Separation Systems.

THAT the expense will be funded by the 2019-2023 TECQ program.

Carried

21-10-4455

6.3 Subsidy request to the MTQ - road safety

WHEREAS the Municipality of Pontiac has taken note of the terms and conditions for the application of the financial assistance program *Plan d'intervention de sécurité routière en milieu municipal*;

WHEREAS the Municipality of Pontiac wishes to submit a request for financial assistance to the Ministry of Transport for the development of a road safety intervention plan in a municipal environment;

THEREFORE, it is moved by Councillor Thomas Howard and seconded by Councillor Scott McDonald.

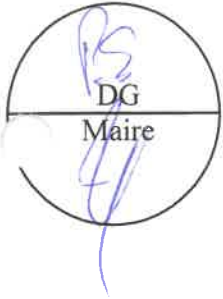
AND RESOLVED THAT the Council of the Municipality of Pontiac authorizes the submission of an application for financial assistance and confirms its commitment to carry out the work in accordance with the terms and conditions established under the program.

Carried

21-10-4456

6.4 PAVL - Repairs - Murray and Clarendon Roads

WHEREAS the Municipality of Pontiac has taken note of the terms and conditions for the application of the Restoration and Acceleration component of the Local Road Assistance Program (PAVL);



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

WHEREAS the interventions referred to in the request for financial assistance concerning local roads of level 1 and/or 2 and, where applicable, those concerning the Restoration component, are provided for in the five-year/three-year plan of intervention having received a favourable opinion from the Ministry of Transport;

WHEREAS only work carried out after the date indicated in the letter of announcement is eligible for financial assistance;

WHEREAS the Municipality of Pontiac is committed to obtaining the necessary funding for the completion of the entire project, including the Ministry's share;

WHEREAS the Municipality of Pontiac chooses to establish the source of calculation of the financial assistance according to the following option: the detailed cost estimate;

THEREFORE, it is moved by Councillor Scott McDonald and seconded by Councillor Thomas Howard.

AND RESOLVED THAT Council authorizes the submission of an application for financial assistance for the eligible work, confirms its commitment to have the work carried out in accordance with the terms and conditions in force and acknowledges that in the event of non-compliance with these terms and conditions, the financial assistance will be terminated.

Carried

21-10-4457

6.5 Resignation of employee #05-0127

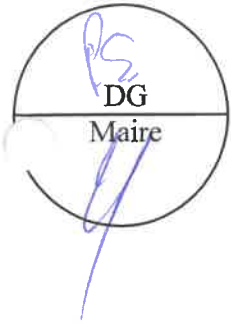
WHEREAS employee #05-0127 has sent via email his letter of resignation to the Director General on October 1, 2021;

WHEREAS the letter of resignation is dated September 29, 2021, and that the employee mentions in it to hand in his resignation this same day;

THEREFORE, it is moved by the mayor Joanne Labadie and seconded by Councillor Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED THAT the Director General accepts the resignation of employee #05-0127, dated September 29, 2021.

THAT the Municipality wishes to thank employee #05-0127 for his years of dedicated services.



Municipalité de | Municipality of
Pontiac

Carried

21-10-4458

6.6 Supervision for the resurfacing of a section of Steele Road

WHEREAS paving work will be done on Steele Road;

WHEREAS plans and specifications will be necessary to manage the project;

WHEREAS it is necessary to supervise the work;

WHEREAS the firm QDI has submitted an advantageous bid at a competitive price for the supervision of the work and the preparation of plans and specifications;

THEREFORE, it is moved by Councillor Thomas Howard and seconded by Councillor Susan McKay.

AND RESOLVED THAT Council awards a mandate to the firm QDI in the amount of \$14,500, plus applicable taxes, for the preparation of plans and specifications and for the supervision of the work for the resurfacing project of a section of Steele Road.

THAT the expense be financed from the non-allocated surplus.

Carried

21-10-4459

6.7 Paving of a section of Steele Road

WHEREAS a 300-metre section of Steele Road has deteriorated a lot in recent weeks;

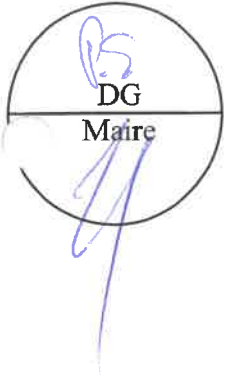
WHEREAS the structure of the road at this location is mainly composed of clay;

WHEREAS the excavation and structural work will be carried out by the Public Works Department;

WHEREAS the Municipality has requested prices for the paving of the section of Steele Road;

WHEREAS the Municipality must promote the rotation of suppliers according to its bylaw on contractual management;

THEREFORE, it is moved by Councillor Thomas Howard and seconded by Councillor Susan McKay.



AND RESOLVED THAT Council accepts Pavage Gadbois’s bid for an amount of \$75,600.00, plus applicable taxes, for the paving of Steele Road over a length of 300 metres.

THAT the expense be financed from the non-allocated surplus.

Carried

21-10-4460

6.8 Approval of extra costs - Montagne phase 2, lot 2

WHEREAS the project is almost finished;

WHEREAS some minor modifications were necessary to complete the project;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Isabelle Patry and seconded by Councillor Susan McKay;

AND RESOLVED THAT Council authorizes the payment of extra cost related to completing the project for a maximum of \$ 24,000, plus applicable taxes, under this contract with the GNP company.

THAT this expense be financed by loan bylaw # 03-19 and by the MTQ grant.

Carried

7. URBAN PLANNING AND ZONING

21-10-4461

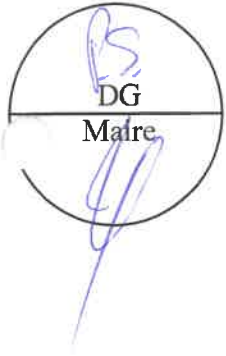
7.1 Adoption of the 2nd draft bylaw #177-01-02-2021 to modify the zoning bylaw #177-01 to add the use of mini-warehouse units in class C5

WHEREAS the Municipality of Pontiac is empowered to amend its Urban Planning bylaws;

WHEREAS this Municipal Council deems it necessary to make amendments to the zoning bylaw #177-01 to clarify the use of mini-storage buildings;

WHEREAS a notice of motion for this bylaw has been given at this regular Council meeting of August 24, 2021;

WHEREAS the 1st draft bylaw #177-01-02-2021 was adopted at the Council meeting of August 24, 2021;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

WHEREAS a copy of the draft bylaw was given to the Council members at least two working days before the meeting and that all the present Council members declare having read it and renounce to its reading;

THEREFORE, it is moved by Councillor Susan McKay and seconded by Councillor Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED THAT Council adopts this 2nd draft bylaw #177-01-02-2021 as follows:

SECTION 1 - MODIFICATION OF COMMERCIAL USE GROUP CLASS C5 - HEAVY COMMERCIAL

Article 1 Section 3.3.5 of zoning bylaw #177-01 is repealed and replaced by the following section:

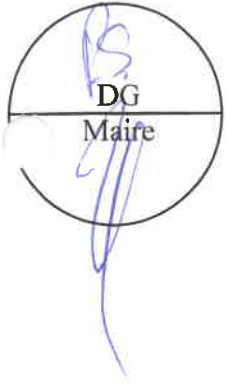
3.3.5 Commercial class C5 - heavy commercial

This class includes extensive commercial uses generally requiring a large area of land and space for outdoor storage.

Such outdoor storage shall be located within the rear, front and side yards. When there is an outdoor storage in a rear or side yard, the person responsible for this outdoor storage must create a buffer area in accordance with the provisions of section 4.8 and following of this bylaw or must build a fence with a minimum height of 2 metres in accordance with the provisions of section 4.7 and following of this bylaw.

For information purposes, the following uses are included in this class:

- Automobiles: bodywork and paint shop;
- Automobiles : repair shop;
- Automobiles : car wash;
- Automobiles: mechanic;
- Automobiles : sale of parts;
- Automobiles : rental and sale of new and used cars;
- Pleasure boats : sale and repair;
- Trucks: sale, repair and maintenance;
- Wholesale trade;
- Heavy machinery and equipment;
- Construction materials;
- Mini-warehouses;
- Motorcycles: sale, rental and repair;
- Snowmobiles: sale, rental and repair;



Gas stations;
Sale of trailers;
Sale and rental of tools and machinery.

SECTION 2 - AMENDING THE SPECIFICATION GRIDS FOR ZONE 41 AND FOR ZONE 207.

Section 1 The specification grid in the appendix of zoning bylaw #177-01 is repealed and replaced by the insertion of a new specification grid which will bear the number (41). The new specification grid for zone 41 is found in Annex "I" of this bylaw;

Section 2 The specification grid in the appendix of zoning bylaw #177-01 is repealed and replaced by the insertion of a new specification grid which will bear the number (207). The new specification grid for zone 207 is found in Appendix "II" of this bylaw. The proposed bylaw will come into force following the procedures required by the Act.

The 2nd draft bylaw will come into force following the procedures required by the Act.

Carried

21-10-4462

7.2 Sale of a portion of Mohr Road

WHEREAS the shape of lot # 5 815 862 does not allow any development and that it only serves one residence;

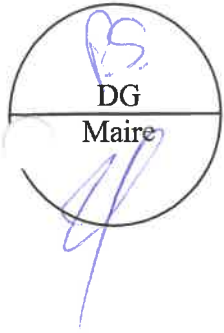
WHEREAS the owner of the lot south of Mohr Road has expressed his interest in acquiring the lot;

THEREFORE, it is moved by Councillor Thomas Howard and seconded by Councillor Susan McKay.

AND RESOLVED THAT Council wishes to proceed with the subdivision of lot #5 815 862 to cede the part of Mohr Road south of River Road to Mr. Charles Dickson, for the sum of \$ 1, plus taxes and fees.

THAT the costs related to the subdivision, notarial deeds, surveying work or related to any other costs arising from this sale be the responsibility of the buyer.

THAT the proposed lot made up of the southern part of Chemin Mohr with lot number # 6 471 979 be transferred from the public domain to the private domain.



THAT the sale of the projected lot # 6 471 979 is conditional on the lot being merged with lot # 5 814 081.

Carried

21-10-4463

7.3 Sale of lot - 2101 Beaudoin Road

WHEREAS lot #5 814 540 was acquired by the Municipality following the sale for non-payment of taxes;

WHEREAS Council does not plan to use this lot for public purposes;

THEREFORE, it is moved by Councillor Susan McKay and seconded by Councillor Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED THAT the Council transfer the lot from the public domain to the private domain and requests to sell lot #5 814 540 located at 2101 Beaudoin Road, with a real-estate broker.

THAT Council hereby authorize the Mayor and the Director General, or their replacements, to sign for and in the name of the Municipality, all documents ratifying the present resolution.

Carried

21-10-4464

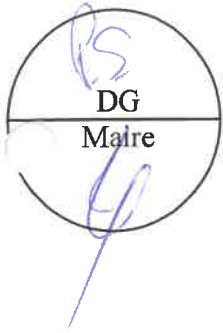
7.4 CPTAQ - 2412 Lac-des-Loups Road

WHEREAS this application is part of a corporate approach to the CPTAQ to obtain authorization to use a portion of lot #5 813 976 for purposes other than agriculture to build a sand pit located in the agricultural zone decreed in the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities in Quebec (R.S.Q., c. P-41.1);

WHEREAS this application consists in authorizing the use of land in the agricultural zone for purposes other than agriculture, namely a sand pit;

WHEREAS, in accordance with section 58.2 of the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities, the present notice sent by the Municipality to the CPTAQ is motivated by considering the criteria established in section 62 of the LPTAA;

WHEREAS, according to the Canada Land Inventory soil classification, the soil where the sand pit will be located is class 4-MF, meaning a soil with very serious limitations, namely low fertility and lack of moisture;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

WHEREAS the activities covered by the application for authorization in this sector do not create any constraint with respect to the application of laws and regulations aimed at mitigating the inconveniences related to odours inherent to agricultural activities, since the sector is not used for livestock production. In addition, the sandpits do not create any constraint with respect to the application of environmental laws and regulations, particularly for animal production establishments;

WHEREAS there are at least 5 sandpits within a radius of 1000 metres from the location specified in this application;

WHEREAS the purpose of this application is to authorize a sand pit for a period of 10 years, including occasional crushing and screening operations. Access to the site will be via an access road linking Lac-des-Loups Road to the neighbouring sand pit to the east, then to the site in question. The area concerned is estimated at 5.7 ha.;

WHEREAS there are other vacant lots on the territory of the Municipality of Pontiac which are located outside the permanent agricultural zone, that could accommodate the use;

WHEREAS the use is authorized under the zoning bylaws of the Municipality of Pontiac;

THEREFORE, it is moved by Councillor Susan McKay and seconded by Councillor Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED THAT Council support the citizen's application to the CPTAQ to authorize a sand pit for a period of 10 years, on part of lot #5 813 976.

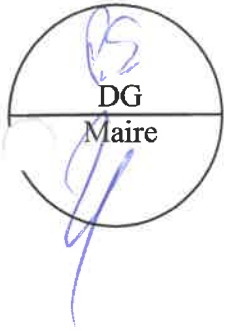
Carried

21-10-4465

7.5 CPTAQ - 6867 River Road

WHEREAS the application is part of a citizen's approach to the CPTAQ for the alienation / subdivision and to make a non-agricultural or residential use of lot #5 814 556 which is in the agricultural zone decreed in the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities in Quebec (R.S.Q., c. P-41.1);

WHEREAS, in accordance with section 58.2 of the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities, the present notice sent by the Municipality to the CPTAQ is motivated considering the criteria established in section 62 of the LPTAA;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

WHEREAS the activities covered by the application for authorization in this sector do not create any constraint with respect to the application of laws and regulations aimed at mitigating the inconveniences related to odours inherent to agricultural activities, because the sector is not used for livestock production;

WHEREAS there are other vacant lots on the territory of the Municipality of Pontiac that could accommodate the residential use located outside the permanent agricultural zone;

WHEREAS the homogeneity of the environment will not be modified, altered or unstructured, given that the lot is already used for a non-agricultural use, namely for residential use;

WHEREAS according to the Canada Land Inventory soil classification, the soil where the new house will be built is class 2-8W 3-2DW, meaning a soil with moderate to fairly serious limitations and which presents either an overabundance of water or an undesirable structure and/or slow permeability of the soil;

WHEREAS the surface area of the intended alienation would be 3035 square metres, therefore smaller than the regulatory standard of 3700 square metres of subdivision bylaw #178-01, section 3.8.1, minimum lot area and frontage;

WHEREAS the frontage of the intended alienation would be smaller than the regulatory standard of 45 metres in subdivision bylaw #178-01, section 3.8.1, minimum lot area and frontage;

WHEREAS the frontage of the original lot would be smaller than the regulatory standard of 45 metres in subdivision bylaw #178-01, section 3.8.1, minimum lot area and frontage;

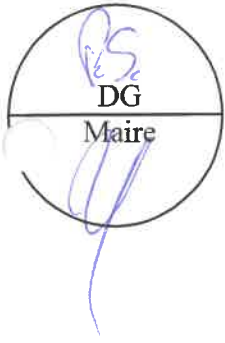
WHEREAS the application will have to be the object of two requests for minor variances to respect the municipal bylaws for the area and frontage of the lots to be subdivided;

THEREFORE, it is moved by Councillor Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor Thomas Howard.

AND RESOLVED THAT Council refuses the citizen's application to the CPTAQ for the alienation/subdivision and for the non-agricultural use for residential purposes of lot #5 814 556, located at 6867 River Road.

THAT this resolution repeals resolution #21-04-4298.

Carried



21-10-4466

8. RECREATION AND CULTURE

8.1 Awarding of contract for Davis Park ice rink maintenance operations

WHEREAS wishes to award a contract for the maintenance of the Davis Park ice rink;

WHEREAS the services offered by Mr. Lauzon meets the Municipality's requirements and that his work is appreciated by the citizens;

THEREFORE, it is moved by Councillor Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor Susan McKay.

AND RESOLVED THAT the Council awards a contract for the maintenance operations of the Davis ice rink for the 2021-2022 winter season to Mr. Lauzon in the amount of \$12,647.25, including applicable taxes.

THAT the expense be attributed to budget item #02 70150 519.

Carried

Councillor Scott McDonald votes against the resolution.

21-10-4467

8.2 Purchase and installation of rink boards - Luskville Recreational Park

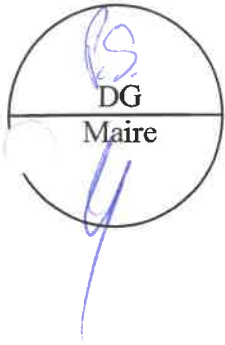
WHEREAS the rink boards at the Luskville Recreation Park are very damaged and unsafe;

WHEREAS the new boards will facilitate the maintenance of this rink;

WHEREAS the Municipality requested prices from three suppliers and received the following:

Tenderers	Price-taxes included
Agora	\$43,776.73
Omni-Tech Sports	\$48,353.38
Permafib	\$76,579.73

WHEREAS Agora's bid meets the Municipality's requirements;



THEREFORE, it is moved by Councillor Thomas Howard and seconded by Councillor Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED THAT Council awards the mandate to Agora, for the purchase and installation of boards for the ice rink at the Luskville Recreation Park for a total amount of \$43,776.73, taxes included.

THAT this expenditure be attributed to budget item #23 080 06 723 and financed with the non-allocated surplus.

Carried

21-10-4468

8.3 Financial assistance – policy of recognition and support for community organizations

WHEREAS the Municipality of Pontiac has adopted a policy of recognition and support for community organizations (resolution #16-01-2650);

WHEREAS the organizations have not been able to do their usual fundraising because of the pandemic;

WHEREAS the Municipality wishes to recognize, support and encourage the efforts and commitment of organizations and volunteers on the territory of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS an application has been submitted on behalf of the organization Les Blés d'Or;

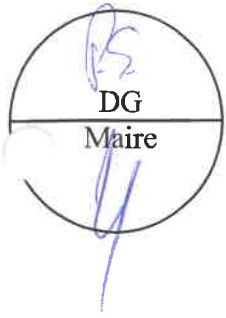
WHEREAS the organization has organized several markets in recent months and wishes to continue its usual activities in compliance with health regulations;

THEREFORE, it is moved by Councillor Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor Thomas Howard.

AND RESOLVED THAT the Municipal Council agrees to support financially Les Blés d'Or for a total amount of \$1,365.00.

THAT this expense be attributed to budget item #02 70190 970.

Carried



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

9. TABLING OF DOCUMENTS

9.1 Tabling of the report regarding the delegation of authorization of expenses from August 26 to September 15, 2021.

9.2 Tabling of the comparative financial statements

9.3 Tabling of the correction minutes and of the corrected minutes of August 24, 2021

10. PUBLIC QUESTION PERIOD

Joanne Labadie, President, asks if the people attending have any questions.

21-10-4469

11. CLOSING OF MEETING

IT IS MOVED BY Councillor Susan McKay and seconded by Councillor Isabelle Patry.

AND RESOLVED to close the meeting at 9:01 p.m. having gone through the agenda.

Carried

Pierre Said
DIRECTOR GENERAL

Joanne Labadie
MAYOR

« I, Mayor Joanne Labadie, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code ».